

Amargas verdades

(Sindo Garay)

Las amargas verdades que me dijiste
Cuando en busca de amores llamé a tu pecho
No sabes el inmenso mal que tú me has hecho.
Estoy muy triste por aquellas palabras que me dijiste.

Sé que no he de ser tuyo,
Que no me quieres,
Que la maldad y el odio
Cruel me maltratan.
Sé que eres veleidosa
Que eres ingrata
Y así como tu querer
Aunque sea una mentira
Di que me quieres.

Vérités amères

(Traduction de Fabrice Hatem)

Toutes ces vérités amères que tu m'as dites
Lorsqu'en cherchant ton amour, a ton cœur j'ai parlé
Tu ne sais pas le mal immense que tu m'as fait.
Je suis très triste de ces paroles que tu m'as dites.

Je sais que tu ne seras pas mienne,
Que tu ne m'aimes pas,
Que ta méchanceté et ta haine
Me maltraitent avec cruauté.
Je connais ton inconstance
Et ton ingratitude
Je sais ce que vaut ton amour
Mais même si c'est un mensonge
Dis-moi que tu m'aimes.